

蘇柯羅夫著
朱應會譯

俄羅斯的革命經過

上海太平洋書店印行

俄羅斯的革命經過

蘇柯羅夫著

朱應會譯

上海白克路北河路八號

太平洋書店出版發行

上海牯嶺路餘慶里二弄

太平洋印刷公司代印

中華民國十七年五月出版

全一冊定價一元七角

郵寄一角

印翻不有版權所

俄羅斯的革命經過

譯者序言

我們試把世界各國的政治組織，和他的活動情態，過細比較一比較，可以說找不出兩個完全相同的國家來。譬如英美同爲盎格魯薩遜民所組織的國家，美國採用民主共和制，英國還是保存她那無用的木偶君主；英國行內閣制，美國却行總統制；瑞士和法美同爲民主共和國，瑞士的委員制既不同於法，又不同於美；英法同採內閣制，英國的內閣能夠長命，法國的內閣總是短命的……凡此之類，不勝指數。同是世界上的人類，何以

不能組成完全相同的國家？何以各個國家活動的途徑，不能完全一致？這是甚麼原因呢？我可以答復說：這是因為各國的歷史情況不同；歷史情況所以不同，又是因為地域環境不同。「橘踰淮爲枳」，所以政治社會的組織和運用，決不能盲目的抄襲他人的舊文章。自從俄國的布爾塞維克把俄國的舊制度推翻，樹立起來一種新組織，我國因於軍閥鐵蹄下的青年，也多想步俄國的後塵，完全襲用俄國的方法，來造成一種俄國式的新國家；連俄國已經覺悟自己走錯了方在修正的處所，也要跟着他錯誤；甚至於連那慘酷無人理的屠殺政策，也「依樣畫葫蘆」的倣去。但是我們試把俄國的歷史、環境和我國的歷史、環境比一

比到底完全相同否？倘若不同，我們怎能夠處處學他呢？近來關於記述俄國事情的書籍，我國的書店裏也略有幾本；但是把俄國革命歷史的全過程加以敘述說明的，還是不曾見過。本書從俄國農奴時代說起，到施行新經濟政策以後，把俄羅斯革命的全過程都敘述出來了。原著者爲俄人蘇柯羅夫，曾經日本荒川篤實君譯成日文。現在我把他譯成中國文，以餉我國留心俄事的人。我們試一披閱，便知道俄國的革命，在她的歷史上，自有她的特殊情形，特殊環境。我國有志的青年，切不要把俄國的歷史，當作中國的歷史看就得了。

民國十七年二月十一日譯者識。

俄羅斯的革命經過目次

第一篇 革命運動的發軔

第一章 俄國農奴制度的崩壞與資本主義的發生 一—一四

第一節 農奴制度……………一

第二節 產業資本的起源……………四

第三節 自由雇傭勞動的發達……………九

第四節 產業發達與「農奴制度」的廢止……………一四

第五節 穀類的輸出與農業的發達……………一大

第六節 賦役勞動的復活 一八

第七節 賦役勞動的不生產性與農奴制度的崩壞 二〇

第一章 農奴的解放與資本主義的發展 一二四一五〇

第一節 小土地所有的貴族 二五

第二節 大地主及中等地王對於「解放」的態度 二六

第三節 貴族的負債 二八

第四節 土地分與是留農民於農村的手段 二九

第五節 分與地納貢的條件 三〇

第六節 分與極少的土地是束縛農民為地主勞動的手段 三一

第七節 「切斷部分」和「縮小」分與地 三四

第八節 分與地的買取與「賠償法」〔譯註四〕三六

第九節 農民由「解放」得到什麼？四〇

第十節 農民的無產階級化四一

第十一節 改革後（七十年代）產業的發達四二

第十二節 八十年代產業的危機四四

第十三節 九十年代的產業勃興四五

第二章 農民社會主義者（農民革命家）五〇—七六

第一節 小有產知職階級中優良份子的民衆教化五〇

第二節 小有產階級及產業資本五三

第三節 「小有產階級的社會主義」與農民的「共同自治體」五五

俄羅斯的革命經過

四

第四節 「農民社會主義者」的誤謬	六〇
第五節 農民社會主義者與專制政治	六二
第六節 向「人民的隊裏」去	六四
第七節 「土地和自由」	六六
第八節 「人民自由團」	六九
第九節 農民社會主義者革命的失敗及其原因	七二
第四章 俄國的勞動運動與馬克斯主義	七七 — 一三四
第一節 (十九世紀末葉) 勞動階級的形成	七七
第二節 八十年代的勞動運動	八〇
第三節 九十年代勞動者的狀況與勞動運動	八三

第四節	一八九六年彼得堡的罷工（織布工）………	八八
第五節	馬克斯主義的第一步……………	九〇
第六節	「勞動解放團」……………	九一
第七節	列寧的「人民的朋友是什麼」……………	九三
第八節	在勞動羣衆內的馬克斯主義……………	九五
第九節	俄國社會民主主義勞動黨統一「鬥爭同盟」……………	九九
第十節	十九世紀末葉至二十世紀初期的產業危機……………	一〇〇
第十一節	九十年代末尾至一九〇〇年初期的勞動運動……………	一〇二
第十二節	「火花」……………	一〇七
第十三節	「火花」和「經濟主義」的鬥爭……………	一〇八

第十四節 「勞動問題」	一〇
第十五節 俄國社會民主主義勞動黨第二次大會	一一四
第十六節 對於自由主義資本階級的政策	一一六
第十七節 關於黨規第一項的討論	一二〇
第十八節 編輯部及中央委員的選舉	一二五
第十九節 布爾塞維克（多數黨）和門塞維克（少數黨）	一二六
第二十節 次巴多夫的活動期	一二八

第二篇 一九〇五年

第一章 「血的星期日」與勞動運動	一三五
——	一一五四

第一節 加朋的活動期	一三六
第二節 浦替洛夫工廠的罷工	一三八
第三節 勞動者向俄皇的「上奏哀訴」	一三八
第四節 關於「哀訴書」來源的問題	一四三
第五節 「哀訴書」的要求是革命的	一四五
第六節 勞動者向宮廷行列	一四六
第七節 無情的射擊	一四七
第八節 「一月九日」的意義	一四九
第九節 抗議的罷工	一五一
第十節 革命的開始	一五二

第二章 一九〇五年的農民運動 一五四——一六六

第一節 一九〇五年夏的農村.....	一五四
第二節 農民的困苦.....	一五四
第三節 地租.....	一五七
第四節 雇役勞動與賦役勞動.....	一五八
第五節 向何處尋去路.....	一五九
第六節 富農就是革命家.....	一六二
第七節 一九〇五年前的農民運動.....	一六三
第八節 農民革命.....	一六四
第二章 勞動者革命	一六六——一七一

第一節	步耳京斯卡亞國會.....	一六六
第二節	九月的罷工.....	一六八
第三節	鐵路罷工.....	一六九
第四節	總罷工.....	一六九
第五節	政黨.....	一七〇
第六節	布爾塞維克組織上的獨立.....	一七一
第七節	布爾塞維克對於一九〇五年革命的觀察.....	一七二
第八節	門塞維克對於勞動階級革命工作的意見.....	一七三
第九節	門塞維克理論的「終局」和社會革命.....	一七四
第十節	列寧的標語是「勞動者及農民革命之民主主義的獨裁」.....	一七八

第十一節 關於總罷工的問題.....	一七九
第十二節 總罷工時勞動階級的空氣.....	一八一
第十三節 勞動者代表蘇維埃.....	一八二
第十四節 總罷工與自由主義資本知識階級.....	一八三
第十五節 維特和圖勒坡夫.....	一八三
第十六節 關於「自由」和「國會」的宣言.....	一八五
第十七節 總罷工為什麼沒有移入社會革命？.....	一八七
第十八節 虐殺.....	一九〇
第十九節 反革命及革命的組織.....	一九四
第二十節 自由主義資本階級和革命脫離關係.....	一九六

第二十一節 無產階級對於宣言書的不滿.....	一九七
第二十二節 彼得堡的「罷業的幻影」.....	一九八
第二十三節 「罷工的幻影」消滅.....	二〇〇
第二十四節 勞動者代表蘇維埃的財政宣言.....	二〇一
第二十五節 十月與十二月間的莫斯科.....	二〇三
第二十六節 蜂起的準備.....	二〇五
第二十七節 蜂起的開始.....	二〇七
第二十八節 兵士蜂起的殲滅.....	二〇八
第二十九節 蜂起的經過.....	二〇八
第三十節 蜂起的鎮壓.....	二一〇

第三十一節 這次的蜂起教訓勞動者的是什麼？	一一一
第四章 總決算和結論	一一三——二一八
第一節 一九〇五年革命失敗的原因	一一三
第二節 兩種失敗原因	一一四
第三節 「罷工萬能的妄想」也是革命失敗的一種原因	一一五
第四節 軍隊沒有積極的參加革命也是失敗原因的一種	一一六
第五節 一九〇五年革命肯定的結果	一一七
第六節 資本的革命乎？勞動的革命乎？	一一〇
第七節 在「資本的革命」期俄國的階級關係	一一一
第八節 俄國資本階級的反動性與其原因	一一二